

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation

Sf. Rozar – 12:00 pm – Holy Rosary

Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Duminica a 25-a după Rusalii,

Samariteanul milostiv;

25th Sunday after Pentecost

The good Samaritan

14 Noiembrie / November 2021, Glas / Tone 8

La Antifonul 3: **Bucură-te** încăperea lui Dumnezeu cea desfătăta, bucură-te chivotul Legii Noi, bucură-te năstrapă aurită, din care s-a dat tuturor mana cea cerească.

Tropar (30): **Dintru înălțime te-ai pogorât, îndurate, și înmormântare ai luat de trei zile, ca să ne scapi pe noi din patimi. Cea ce ești viața și învierea noastră, Doamne, mărire ție.**

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condac: **Înviind din mormânt, pe cei morți i-ai ridicat și pe Adam l-ai înviat, și Eva saltă întru învierea ta, și marginile lumii prăznuiesc învierea ta cea din morți, mult milostive.**

Prochimen: **Faceți făgăduințe și le împliniți Domnului Dumnezeului vostru. (Ps. 75, 11)**

Stih: **Cunoscut este în Iudeea Dumnezeu, în Israel mare este numele Lui. (Ps. 75, 1)**



At 3rd Antiphon: **Hail, O joyful house of God; hail, O chest of the New Testament; hail, You golden vase, from which the heavenly manna was given unto all.**

Troparion: **From on high You descended, O compassionate One. To burial of three days You have submitted to free us from our passions. O our Life and Resurrection, O Lord, glory be to You.**

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion: **Having risen from the tomb, You did raise up the dead and did resurrect Adam. Eve also rejoices into Your Resurrection, and the ends of the world they celebrate Your rising from the dead, O Greatly-merciful one.**

Prokimenon: **Make and fulfil your vows to the Lord your God. (Ps. 76, 11)**

Verse: **God is acknowledged in Judah, his name is great in Israel. (Ps. 76, 1)**

Prochimenon: **Faceți făgăduințe și le împliniți Domnului Dumnezeuului vostru. (Ps. 75, 11)**

Stih: **Cunoscut este în Iudeea Dumnezeu, în Israel mare este numele Lui. (Ps. 75, 1)**

Apostol: **Din epistola către Efeseni a Sfântului Apostol Pavel citire. (4, 1-7)**

Fraților, vă îndemn, eu cel întemnițat pentru Domnul, să umblați cu vrednicie, după chemarea cu care ați fost chemați, Cu toată smerenia și blândețea, cu îndelungă-răbdare, îngăduindu-vă unii pe alții în iubire, Silindu-vă să păziți unitatea Spiritului, întru legătura păcii. Este un trup și un Spirit, precum și chemați ați fost la o singură nădejde a chemării voastre; Este un Domn, o credință, un botez, Un Dumnezeu și Tatăl tuturor, Care este peste toate și prin toate și întru toți. Iar fiecăruia dintre noi, i s-a dat harul după măsura darului lui Hristos.

Evanghelia: Luca 10, 25-37

În vremea aceea a venit la Isus, un învățător de lege, ispitindu-L și zicând: Învățătorule, ce să fac ca să moștenesc viața de veci? Iar Isus a zis către el: Ce este scris în Lege? Cum citești? Iar el, răspunzând, a zis: Să iubești pe Domnul Dumnezeul tău din toată inima ta și din tot sufletul tău și din toată puterea ta și din tot cugetul tău, iar pe aproapele tău ca pe tine însuși. Iar El i-a zis: Drept ai răspuns, fă aceasta și vei trăi. Dar el, voind să se îndrepteze pe sine, a zis către Isus: Și cine este aproapele meu? Iar Isus, răspunzând, a zis: Un om cobora de la Ierusalim la Ierihon, și a căzut între tâlhari, care, după ce l-au dezbrăcat și l-au rănit, au plecat, lăsându-l aproape mort. Din întâmplare un preot cobora pe calea aceea și, văzându-l, a trecut pe alături. De asemenea și un levit, ajungând în acel loc și văzând, a trecut pe alături. Iar un samarinean, mergând pe cale, a venit la el și, văzându-l, i s-a făcut milă, Și, apropiindu-se, i-a legat rănilor, turnând pe ele untdelemn și vin, și, punându-l pe dobitocul său, l-a dus la o casă de oaspeți și a purtat grijă de el. Iar a doua zi, scoțând doi dinari i-a dat gazdei și i-a zis: Ai grijă de el și, ce vei mai cheltui, eu, când mă voi întoarce, îți voi da. Care din acești trei ți se pare că a fost aproapele celui căzut între tâlhari? Iar el a zis: Cel care a făcut milă cu el. Și Isus i-a zis: Mergi și fă și tu asemenea.

Prokimenon: **Make vows to the Lord your God and fulfill them. (Ps. 76, 11)**

Verse: **In Judah God is known; his name is great in Israel. (Ps. 75, 1)**

Epistle: **A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Ephesians: (4, 1-7)**

Brethren! I, the prisoner in the Lord, urge you therefore to lead a life worthy of the vocation to which you were called. With all humility and gentleness, and with patience, support each other in love. Take every care to preserve the unity of the Spirit by the peace that binds you together. There is one Body, one Spirit, just as one hope is the goal of your calling by God. There is one Lord, one faith, one baptism, and one God and Father of all, over all, through all and within all. On each one of us God's favour has been bestowed in whatever way Christ allotted it.

Gospel: Luke 10, 25-37

At that time, a lawyer stood up and, to test him, asked, "Master, what must I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the Law? What is your reading of it?" He replied, "You must love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind, and your neighbour as yourself." Jesus said to him, "You have answered right, do this and life is yours." But the man was anxious to justify himself and said to Jesus, "And who is my neighbour?" In answer Jesus said, "A man was once on his way down from Jerusalem to Jericho and fell into the hands of bandits; they stripped him, beat him and then made off, leaving him half dead. Now a priest happened to be travelling down the same road, but when he saw the man, he passed by on the other side. In the same way a Levite who came to the place saw him, and passed by on the other side. But a Samaritan traveller who came on him was moved with compassion when he saw him. He went up to him and bandaged his wounds, pouring oil and wine on them. He then lifted him onto his own mount and took him to an inn and looked after him. Next day, he took out two denarii and handed them to the innkeeper and said, 'Look after him, and on my way back I will make good any extra expense you have.' Which of these three, do you think, proved himself a neighbour to the man who fell into the bandits' hands?" He replied, "The one who showed pity towards him." Jesus said to him, "Go, and do the same yourself."

Priceasna: (65) La râul Vavilonului, acolo am șezut și am plâns, când mi-am adus aminte de Sion, de tine, Sioane. Să se lipeasca limba mea de gâtlejul meu, de voi uita de Sion, de tine, Sioane. Aleluia.

Communion Hymn: At the river of Babylon, there we sat and wept, when we remembered you, o Sion. Let my tongue cleave to my jaws, if I do not remember you, O Sion. Alleluia.

82. A bătut la ușa ta, Cineva

A bătut la ușa ta, Cineva;
Nu-i deschide nimenea.
În tăcerea negrei nopți
Stă un om și plânge,
Fața lui e numai răni,
Pieptul numai sânge.

Cine ești Străin pribeag, cine ești?
De-al cui dor Tu pribegești?
Pentru cine Te-au brăzdat
Bice fără număr?
Ce povară Ți-a lăsat
Rana de pe umăr?



Eu sunt robul ce slujesc tuturor,
Un om al durerilor.

Nimeni plată nu mi-a dat
Decât spini și ură,
Și cu roșii trandafiri
Pieptul mi-L umplură.

Eu sunt pâinea ce s-a frânt lumii-ntregi,
Și sunt vinul Noii Legi.

N-am venit să plâng în drum
Răni usturătoare,
Plâng pe cei ce pierd acum
Ultima chemare.

A bătut la ușa ta, Cineva,
O, deschide-i, nu mai sta!
Nu-L lăsa să plece trist,
Poate niciodadă
Mâna Lui la ușa ta
N-are să mai bată.

Nu mai sunt cuvinte

Nu mai sunt cuvinte să poată lăuda
Toată iubirea și-ndurarea Ta.
Pe altarul lumii, răstignit Tu ești,
Și pentru oameni, zilnic Te jertfești.

Refren: Cerul și marea, tot ce în ea,
Muntele, valea și inima mea,
Toate se-nchină Creatorului
Și mulțumire îi dau Domnului.

Tu îmi ești Stăpânul, Doamne Te iubesc,
Voia Ta sfântă vreau s-o împlinesc.
Tu arată-mi drumul ce mi-ai pregătit,
Să ajung la Tine, Domnul meu iubit.

Ruga mea-i tăcerea, altceva nu pot,
Să îți spun Doamne, nu știu să mă rog.
Îți ofer din suflet binele făcut
Și voi rămâne în fața Ta tăcut.

Sfințirea pietrei de temelie a bisericii din Giarmata

Sâmbătă, 6 noiembrie 2021, Preasfințitul Alexandru Mesian, Episcop de Lugoj a efectuat o vizită pastorală în parohia Giarmata, Protopopiatul Timișoarei, cu ocazia sfințirii pietrei de temelie a noii biserici ce va purta hramul „Bunavestire”. Preasfinția Sa a fost însoțit de către Monseniorul Angelo-Narcis Pop, Vicar general al Eparhiei de Lugoj.

În comuna Giarmata nu a existat parohie greco-catolică înainte de 1948. De-a lungul vremii, în localitate s-au stabilit familii de greco-catolici venite din Ardeal, care au frecventat biserica romano-catolică, datorită faptului că Biserica Greco-Catolică din România era scoasă în afara legii. Este cunoscut faptul că între anii 1948-1989 Biserica Română Unită cu Roma, Greco-Catolică a fost martirizată și lipsită de libertatea religioasă. Episcopii, preoți și credincioșii care s-au opus trecerii forțate la Biserica Ortodoxă Română, au fost arestați. Unii dintre ei au murit în închisoare. Toate bunurile materiale: biserici, case parohiale, etc, au fost confiscate. Statul ateo-comunist Român a exclus Biserica Greco-Catolică din viața poporului Român.

Parohia Giarmata a fost înființată în anul 2004. La 2 februarie 2005 s-a celebrat prima Sfânta Liturghie greco-catolică. Prin bunăvoința Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara a Excelenței Sale Martin Roos, în fiecare duminică și sărbătoare se săvârșește Sfânta Liturghie în biserica romano-catolică. Primul preot care a asigurat serviciile religioase pentru comunitatea unită din Giarmata în rit bizantin, pentru credincioșii greco-catolici a fost Părintele de pie memorie Nicolae Teodorescu, consilier eparhial și protopop de Timișoara, trecut la Domnul în luna martie 2021. În anul

2005 a fost numit pentru această parohie pr. Remus Dobra. Consiliul local al primăriei Giarmata a acordat parohiei greco-catolice în folosință gratuită un teren pentru construirea noii biserici.

La locul de celebrare, și totodată loc al viitorului lăcaș de cult greco-catolic din Giarmata, Preasfințitul Alexandru a fost întâmpinat cu Sfânta Cruce și Sfânta Evanghelie de Părintele Răzvan Oprișa, Protopop de Timișoara, de Părintele Remus Dobra, paroh la Dumbrăvița și administrator al parohiei Giarmata, de reprezentanții Primăriei Giarmata: domnul primar Claudiu Mihălceanu și doamna viceprimar Larisa-Angela Mărgineanu, precum și de credincioși.

Preasfințitul Alexandru l-a felicitat pe Părintele Remus pentru osteneala de a începe ctitorirea unei noi biserici la Giarmata, după finalizarea lucrărilor noii biserici din parohia Dumbrăvița, a cărei sfințire a avut loc în vara acestui an. A mulțumit comunității parohiale. De-asemenea a mulțumit autorităților locale, primăriei Giarmata pentru terenul acordat și pentru buna colaborare.

Părintele Remus a mulțumit mai întâi bunului Dumnezeu. A mulțumit Preasfințitului Alexandru pentru vizită și pentru interesul față de această comunitate. A mulțumit autorităților locale: Primăriei și Consiliului Local.

Nu în ultimul rând a mulțumit credincioșilor din parohie și celor din parohia învecinată, Dumbrăvița, precum și tuturor celor care au binevoit ca să fie alături la bucuria acestui început în construirea noului lăcaș de cult.